



مراحل خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية لمحافظة تعز ٢٠٢٤-٢٠٢٦م

Stages of the Economic and Social Development Plan for Taiz Governorate 2024-2026

محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



وثيقة الإطار الاقتصادي للأمم المتحدة ٢٠٢١م

United Nations Economic Framework Document 2021

In 2021, the UN began developing the Economic Framework Document, which was further updated in 2022 to reflect broad input from the international community. The aim was to support programmes that would help build resilience and build the transition from humanitarian assistance to new and durable solutions that will be essential to sustainably improve the livelihoods of all Yemenis. It was based on the central premise that revitalizing the economy is essential to breaking the cycle of dependency, empowering the Yemeni people, improving the lives and livelihoods of Yemenis, and supporting peacebuilding efforts as well as the political process .

في عام ٢٠٢١، بدأت الأمم المتحدة في تطوير وثيقة الإطار الاقتصادي، والتي تم تحديثها بشكل أكبر في عام ٢٠٢٢م لتعكس مدخلات واسعة من المجتمع الدولي. كان الهدف هو دعم البرامج التي من شأنها أن تساعد على الصمود وبناء الانتقال من المساعدة الإنسانية إلى حلول جديدة ودائمة والتي ستكون ضرورية للتحسين المستدام لسبل العيش لجميع اليمنيين. وقد استند إلى الافتراض المركزي بأن تنشيط الاقتصاد أمر أساسي لكسر حلقة التبعية، وتمكين الشعب اليمني، وتحسين حياة اليمنيين وسبل عيشهم، ودعم جهود بناء السلام، وكذلك العملية السياسية.



ركائز الإطار الاقتصادي

Pillars of the economic framework

- 1- Effective humanitarian response
- 2- Moving towards sustainable development and focusing on livelihoods.
- 3- Paving the way for achieving stability by improving working conditions through improving supply chains, which leads to reducing costs .
- 4- Supporting sustainable peace through macroeconomic reform and investment growth.

- ١- استجابة إنسانية فعالة.
- ٢- الانتقال إلى التنمية المستدامة والتركيز على سبل العيش.
- ٣- تمهيد الطريق لتحقيق الاستقرار من خلال تحسين ظروف العمل من خلال تحسين سلاسل التوريد، مما يؤدي إلى خفض التكاليف.
- ٤- دعم السلام المستدام من خلال إصلاح الاقتصاد الكلي ونمو الاستثمار.



زيارات تقييمية سبقت اختيار المحافظة كنموذج لتطبيق مشروع التحول

Assessment visits preceded the selection of the governorate as a model for implementing the transformation project

الزيارة الثانية Second visit

- زيارة السيدة مارسيليا ممثل السفارة الألمانية للملف الإنساني والاقتصادي للمحافظة مارس ٢٠٢٣م

Visit of Ms.Marcela, representative of the German Embassy for the humanitarian and economic file of the governorate, March 2023



الزيارة الأولى First visit

- زيارة السيدة كرس جونسون المستشارة الاقتصادية للممثل المقيم للشؤون الإنسانية في اليمن لمحافظة تعز نوفمبر ٢٠٢٢م

Visit of Ms.Chris Johnson, Economic Advisor to the Resident and Humanitarian Representative in Yemen, to Taiz Governorate , November 2022





الورشة الأولى للأمم المتحدة في تعز - يونيو ٢٠٢٣م

The first UN workshop in Taiz , June 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الأولى للأمم المتحدة في تعز - يونيو ٢٠٢٣م

The first UN workshop in Taiz , June 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الثانية – القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023

الوكالات الأممية UN Agencies

المانحين Donors

- | | |
|---|--|
| 1- مكتب المنسق المقيم RCO | 8- الهجرة الدولية (IOM) |
| 2- اليونيسيف UNICEF | 9- صندوق الامم المتحدة للسكان UNFPA |
| 3- المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين UNHCR | 10- الصحة العالمية WHO |
| 4- مكتب المبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة OSESGY | 11- برنامج الامم المتحدة للمستوطنات البشرية UN Habitat |
| 5- برنامج الامم المتحدة الإنمائي UNDP | 12- المكتب الاقليمي للدول العربية ILO |
| 6- برنامج الغذاء العالمي WFP | 13- اليونسكو UNESCO |
| 7- الفاو FAO | 14- الوكالة الامريكية للتنمية الدولية USAID |
| | 15- ديب روت DeepRoot |



الورشة الثانية – القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م The second workshop, Cairo, November 2023

القطاع الخاص private sector

- 1- رئيس مجلس إدارة الغرفة التجارية Chairman of the Chamber of Commerce Board
- 2- المدير التنفيذي لبنك الكريمي الإسلامي The Executive Director of Al-Kuraimi Islamic Bank
- 3- ممثلين عن الغرفة التجارية Representatives of the Chamber of Commerce
- 4- ممثل عن سيدات الاعمال A representative of businesswomen
- 5- شركة يمن سوفت Yemen Soft Company
- 6- ممثل الملف الاقتصادي للمجموعة في القاهرة Representative of the group's economic portfolio in Cairo



الورشة الثانية – القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023

منظمات المجتمع المدني Civil Society Organizations

1 - برنامج التنمية الإنسانية Human Development Program

2 - شباب بلا حدود Youth Without Borders

3 - شباب سبأ Youth of Sheba

4 - مؤسسة معكم Ma'akum Foundation

5 - تمدين شباب Tamdeen Youth

6 - الخلية الإنسانية Humanitarian Cell



الورشة الثانية – القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023

الجانب الحكومي Government Side

- 1- دولة رئيس مجلس الوزراء The Prime Minister
- 2- ممثلة رئاسة الجمهورية Representative of the Presidency
- 3- وزير المياه Minister of Water
- 4- وكلاء وزارة التخطيط (٤) Four Agents of the Ministry of Planning
- 5- ممثلين السفارة اليمنية Representatives of the Yemeni Embassy
- 6- محافظ المحافظة Governor of the Governorate
- 7- مدير عام مكتب التخطيط والتعاون الدولي General Director of MOPIC
- 8- مدير عام مديرية المخاء General Director of Mukha District
- 9- مدير عام مديرية موزع General Director of Mawza'a District
- 10- مدير عام ميناء المخاء General Director of Mukha Port



الورشة الثانية - القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الثانية - القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الثانية - القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م The second workshop, Cairo, November 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الثانية - القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



الورشة الثانية - القاهرة نوفمبر ٢٠٢٣م

The second workshop, Cairo, November 2023



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office



عوامل ومقومات اختيار محافظة تعز

Factors and criteria for selecting Taiz Governorate

- Investment opportunities in human resources.
- A strong private sector and an active civil society.
- Diversity of economic opportunities .
- Continuous security improvement (good investment environment)
- Existence of a cultural and civilizational heritage.
- A community receptive to the work of international organizations.
- The distinguished relations of the local authority with international organizations.
- The presence of an outstanding team in the planning office and an external consulting team.
- Evaluative visits preceded the selection of the governorate as a model for implementing the transformation project .

- فرص الاستثمار في الموارد البشرية.
- تواجد قطاع خاص قوي ومجتمع مدني فعال.
- تنوع الفرص الاقتصادية.
- التحسن الأمني المستمر (بيئة استثمار جيدة)
- وجود ارث حضاري وثقافي.
- وجود مجتمع لديه قابلية لعمل المنظمات الدولية.
- العلاقات المتميزة للسلطة المحلية مع المنظمات الدولية.
- وجود فريق متميز في مكتب التخطيط وفريق استشاري خارجي.
- زيارات تقييمية سبقت اختيار المحافظة كنموذج لتطبيق مشروع التحول.



نبذة عن الخطة

Overview of the plan

- A programmatic plan consisting of four pillars, each pillar includes four priorities, each priority includes four programs, and each program includes a number of projects, The implementation matrix for the plan's projects has been prepared, and interventions are being carried out within the framework of the regional approach.
 - It was implemented in a participatory manner with the community (community recovery platforms - civil society organizations - the private sector - some donors - representatives of UN agencies - local authority - Facilitator teams in the SIERY project))
 - UNDP is leading the plan and has a field coordinator in Taiz to follow up on the plan's implementation.
- خطة برامجية تتكون من أربع ركائز كل ركيزة تشمل أربع أولويات وكل أولوية تشمل أربعة برامج وكل برنامج يشمل عدد من المشاريع، تم عمل المصفوفة التنفيذية لمشاريع الخطة، والتدخلات تتم في إطار نهج المنطقة.
 - تم إنجازها بطريقة تشاركية مع المجتمع (منصات التعافي المجتمعية - منظمات المجتمع المدني - القطاع الخاص - بعض المانحين - ممثلين للوكالات الأممية - السلطة المحلية - فرق الميسرين في مشروع سيرى)
 - يتولى البرنامج الإنمائي للأمم المتحدة UNDP قيادة الخطة وله منسقا ميدانيا في تعز لمتابعة تنفيذ الخطة.



منهجية إعداد الخطة

Methodology for preparing the plan

- A team was formed to prepare the economic and social development plan for Taiz Governorate 2024-2026 with the participation of (representatives of civil society organizations - representatives of the private sector - representatives of the local authority, taking into account good representation of women , youth and the marginalized.
- Several meetings were held with the UN team led by Mr. David Garcilli and Mr. Peter Hawkins, UNICEF Resident Representative, to reach a common understanding of the plan's pillars and priorities.
- Two assessment visits to the governorate were conducted during 2022 and 2023 by **Ms. Chris Johnson**, Economic Advisor to the Resident Representative and Coordinator, and **Ms. Marcela Masiarik**, Development Advisor at the German Embassy and the donors."
- -Two workshops were held to discuss and approve the Economic and Social Development Plan 2024-2026:
First workshop: 3-5 June 2023 - Taiz City
The second workshop: November 18-19, 2023 - Cairo -Egypt.

- تم تشكيل فريق لإعداد خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية لمحافظة تعز ٢٠٢٤ - ٢٠٢٦م بمشاركة (ممثلي منظمات المجتمع المدني - ممثلي القطاع الخاص - ممثلي السلطة المحلية مع مراعاة تمثيل جيد للمرأة والشباب والمهمشين.
- تم عقد عدة اجتماعات مع فريق الأمم المتحدة بقيادة السيد ديفيد جريسيلي والسيد بيتر هوكينز الممثل المقيم لمنظمة الطفولة اليونيسيف ، بهدف الوصول لفهم مشترك بشأن ركائز الخطة وأولوياتها.
- تم عمل زيارتين تقييميتين للمحافظة خلال العام ٢٠٢٢ والعام ٢٠٢٣م من قبل السيدة **كرس جونسون** المستشار الاقتصادي للممثل والمنسق المقيم والسيدة **مارسيلا ماسياريك** مستشارة التنمية في السفارة الألمانية والمانحين.
- تم عقد ورشتين لمناقشة وقرار خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية ٢٠٢٤-٢٠٢٦م :
الورشة الأولى : ٣-٥ يونيو ٢٠٢٣ - مدينة تعز
الورشة الثانية : ١٨-١٩ نوفمبر ٢٠٢٣م - القاهرة - جمهورية مصر



ركائز الخطة

Pillars of the Plan



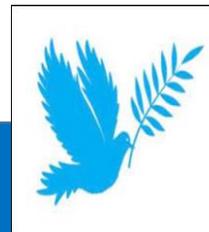
تحقيق الإمكانيات
الاقتصادية لتعز

Realising Taiz
Economic
Potential



خدمات أساسية
واجتماعية متكاملة

Integrated
Basic and
Social
Services



السلام والأمن

Peace and
Security



الحكومة
والإدارة العامة

Governance &
Public
Administration



الركيزة الاولى
First pillar

الحوكمة والإدارة العامة

Governance & Public Administration





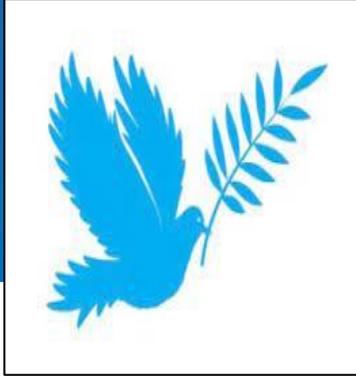
4 أولويات 4 Priorities

- 1- Arrangements to empower local authority with authorities to lead Local Economic Development.
- 2-Public Financial Management.
- 3-Planning, Statistics, and Information.
- 4-Oversight, Accountability, and Citizen Participation.

- ١- ترتيبات تمكين السلطة المحلية من الصلاحيات اللازمة لقيادة التنمية الاقتصادية المحلية.
- ٢- إدارة المالية العامة.
- ٣- التخطيط والإحصاء والمعلومات.
- ٤- الرقابة والمساءلة ومشاركة المواطنين

الركيزة الثانية
Second pillar

السلام والأمن
Peace and Security



4 أولويات 4 Priorities

1- Peace, Mediation, and Reconciliation at the local level.

2- Police and Security.

3- Protection and Access to Justice (Judiciary).

4- Roads, Mine Clearance, and Aid to Victims.

1 السلام، والوساطة، والمصالحة على المستوى المحلي.

2 الشرطة والأمن.

3 الحماية والوصول إلى العدالة (القضاء).

4 الطرقات وإزالة الألغام ومساعدة الضحايا.

الركيزة الثالثة
Third Pillar

خدمات أساسية واجتماعية متكاملة
Integrated Basic and Social Services





4 أولويات 4 Priorities

تحسين وتطوير الخدمات الاجتماعية والثقافية

Enhancing and Developing Social and Cultural Services

الحفاظ على البيئة والمعالم الأثرية

Preserving the environment and archaeological landmarks

تحسين وتطوير خدمات البنية التحتية

Improving and Enhancing Infrastructure Services

تنمية المرأة وتمكينها اجتماعياً وسياسياً

Empowering and Advancing Women Socially and Politically

الركيزة الرابعة Fourth pillar

تحقيق الإمكانيات الاقتصادية لتعز
Realising Taiz Economic Potential





4 أولويات 4 Priorities

- 1 تعزيز الشراكة مع القطاع الخاص الوطني ورفع مساهماته.
Enhancing Partnership with the National Private Sector and Increasing its Contributions
- 2 تشجيع دور منظمات المجتمع المدني بتوسيع دائرة تدخلاتها ومساهماتها التنموية
Promoting the Expansion of the Involvement and Development Contributions of Civil Society Organizations
- 3 الاستفادة من الفرص الاقتصادية المتاحة
Utilizing Available Economic Opportunities
- 4 توفير بيئة جاذبة للاستثمار.
Creating an Attractive Investment Environment



مصفوفة البرامج والمشاريع والأنشطة لخطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية ٢٠٢٤-٢٠٢٦ م

Matrix of programs, projects and activities for the economic and social
development plan 2024-2026

[mopic-taiz.com/plan/economic and social development plan](http://mopic-taiz.com/plan/economic%20and%20social%20development%20plan)



محافظة تعز - مكتب التخطيط والتعاون الدولي

Taiz Governorate - Planning and International Cooperation Office

Thank You